

*Jacques* **FERRON**

**P a p a**

**B o s s**

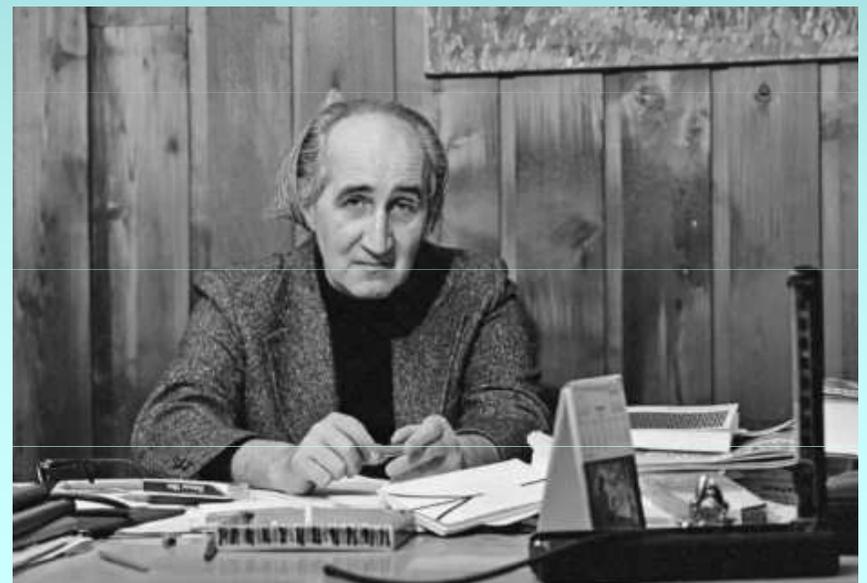
**Ondřej Skalák**

**474 174**

**Masarykova univerzita**

**FJ1A026: Francouzská literatura VI**

**3.5.2022**



# *Sur l'auteur*

- né le 20 janvier 1921 à Louiseville
- docteur de médecine (Université Laval à Québec)
- médecin dans l'armée 1945–'46
- service dans des hôpitaux 1966–'71
- depuis 1948 – écriture professionnelle
- il passe graduellement du théâtre à la conte et roman
- 1981 : membre d'honneur de l'Union des écrivains Québécois
- engagement politique : 1960 fondateur de L'action socialiste pour indépendance du Québec, 1963 Parti Rhinoceros – satire politique (fonctionnant jusqu'aux années '90)
- prix : Duvernay, du Gouverneur général, France-Québec, prix David
- mort le 22 avril 1985 à Saint-Lambert

# *Autres œuvres de l'auteur*

## **T H É Â T R E**

- **L'Ogre (1949)**
- **La sortie (1965)**
- **La barbe de François Hertel (1953)**

## **R O M A N S / C O N T E S / R É C I T S**

- **Cotnoir (1962)**
- **La nuit (1965)**
- **L'Amélanchier (1970)**
- **Le salut de l'Irlande (1970)**
- **La charrette (1968)**

# À propos du récit

- écrit en deuxième personne – le narrateur parle de « moi » (lecteur), n'est révélé qu'à la fin que le narrateur nous raconte ce qui vient de se passer jusqu'à ce moment-là
- en substance linéaire (chronologique), mais y a des sauts en temps

## PERSONNAGES

- « nous » – femme de 30 ans, locataire ou bien une employée dans une maison
- narrateur – un ange de Papa Boss, révélé à la fin
- anges de Papa Boss – entités
- M. G. Pelletier – propriétaire de la maison
- M<sup>me</sup> Pelletier
- aumônier\* du couvent (la section des souvenirs)
- prêtre

\*aumônier = katecheta, někdo od církve

# À propos du récit

## TEMPS

- incertain, y a des sauts, années '60 conviennent
- constante – novembre ensoleillé → cadre naturel

## ENDROIT

- une maison spacieux à Montréal
- couvent – dans les souvenirs de « nous »

## CÔTÉ NARATOLOGIQUE

- focalisation interne (narrateur décrit ce qui se passe dans « notre » tête, reste plutôt subjectif, n'utilise que notre propre mémoire pour en construire le récit)
- omniprésent dans « notre » esprit, pas autre part

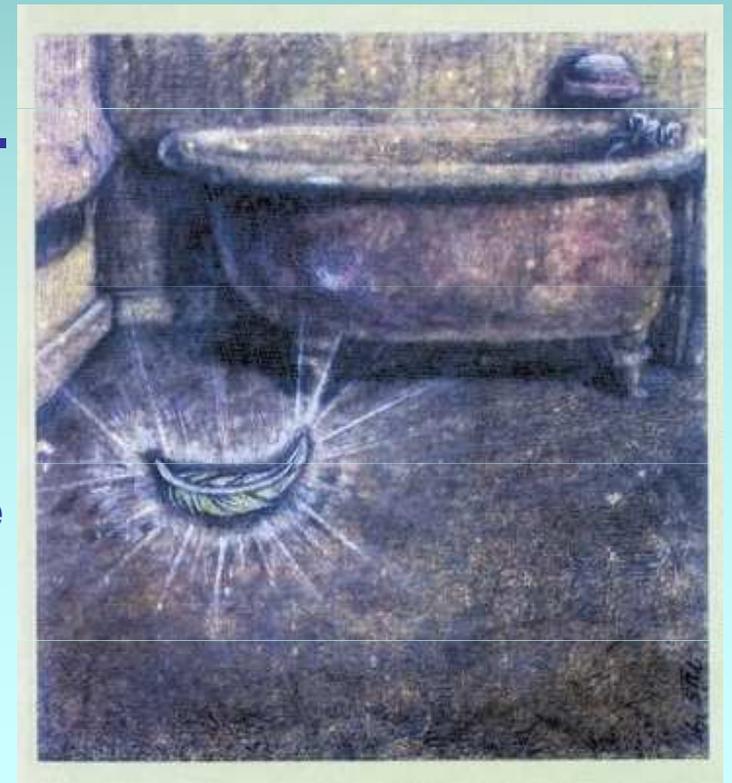
# Un peu sur l'événement

- chapitre 1 et 2 : initiation, description de l'environnement (maison du M. Pelletier)
- ch. 3 : manifestation du fantastique – apparition d'un ange

« C'était un ange tout simplement. [...] Il se laissa tomber sur le toit celui-ci, rebondit dans l'air et retomba cette fois, beaucoup près de vous, sur le pignon de la maison. À ce moment, les écailles vous tombèrent des yeux. » (p. 17)

- ch. 4 : réflexions intérieures
- ch. 5 : confrontation avec l'entité fantastique – l'ange dit pourquoi il est venu et qui est Papa Boss

« — Qui est Papa Boss, Monsieur ? — La plus-value de la vie, un profit clair sur toute existence, la quintessence éternelle d'un capital humain et périssable. [...] et c'est de votre déperdition que Papa Boss se nourrit. Vous ne pouvez que l'enrichir ; en échange, si tel est son bon plaisir, il pourra réinvestir en vous. Il représente la chance. En croyant en lui, vous pouvez gagner » (p. 29)



# *Un peu sur l'événement*

- ch. 6 et 7 : le doute, réflexion sur le vapeur et le miroir – un portail des entités fantastiques ?
- ch. 8 : tentative d'explication chez le prêtre, de le voir d'un point de vue chrétien

« — Un ange qui n'est pas l'envoyé de Dieu n'est pas un ange, c'est un énergumène\* ou bien c'est un démon. — Il m'a dit qu'il était l'ange de Papa Boss. — Papa Boss ? — Oui, mon père. — Papa Boss ! C'est la première nouvelle que j'en ai. — J'étais dans la même ignorance. — Qui est Papa Boss, s'il vous plaît, ma fille ? — Il paraîtrait, mon père, qu'il est la plus-value\* de la vie. » (p. 44)

- ch. 9 à 12 : saute en temps – rétrospectivement des souvenirs du couvent il y a dix ans, maladie, mélange des souvenirs, des rêves et la réalité

\*énergumène = posedlý d'áblem ; plus-value = nadhodnota, výnos

# *Un peu sur l'événement*

- ch. 13 : autre visite d'ange – annonce la conception et la naissance d'un enfant → une paraphrase ou parodie sur Écriture sainte ? + intervention savante sur « La Machine, » tableaux génétiques, citoyens consommateurs idéaux, question d'eugénique ?
- ch. 14 : acceptation du triomphe de fantastique

« Vous avez conçu, et de qui ? de quoi ? D'un bel enfant difforme\* qui va mourir d'un instant à l'autre, d'un serpent qui vous étouffera, d'un cancer qui vous dévore déjà, d'un idiot affectueux, d'un pauvre malheureux qui ne saura jamais dire *yes and no*. Mais Papa Boss en tirera un tableau chromosomal, des gènes létaux [...] pour lancer le grand mouvement des consommateurs consommant sans cesse davantage [...] — Madame, Papa Boss est le nouveau Père Éternel et vous avez été choisie entre toutes les femmes pour enfanter Dieu le Fils. » (p. 88)

- ch. 18 : mort de M. Pelletier – révélation que « nous » avons vécu avec lui en concubinage (« notre » mari faux)

\*difforme = mrzák

# *Un peu sur l'événement*

- ch. 19 : finale – la dernière apparition d'ange → révélation qu'il est le narrateur du récit présent (1<sup>ère</sup> personne), déguisé en tant qu'un financier (Maison Asshold Finance ≈ temple du Seigneur)
- la « communion\* » comme chez les chrétiens, Papa Boss = Jésus Christ ?

« — Vous le saurez quand la vérité de Papa Boss aura éclairé votre cœur comme elle tressaille\* déjà dans votre sein, ô Mère du Fils de l'Homme ! Et quand vous le saurez, rien ne sera changé en apparence : je resterai ce que je suis, le représentant de la Maison Asshold Finance, mais la M. A. F. aura pris les dimensions qu'elle occupe en réalité : elle vous apparaîtra comme le temple du Seigneur. Je vous remis l'un après l'autre, de main à main, en guise de communion, dix billets de cent dollars chacun. — Voici le sang de Papa Boss. Et dix autres billets pareils. — Voici le corps de Papa Boss. » (p. 116)

⇒ D É F A I T E DU HÉRO FACE AU FANTASTIQUE

\* communion = sv. přijímání ; tressaillir = chvět se

# *Analyse du côté fantastique*

- entité fantastique – sous une forme d'un ange, reapparu plusieurs fois (confirmation)
- doute – tentatives d'explication surnaturelle, mais religieuse (Dieu × Satan)
- lutte – très courte (incrédulité)
- la défaite – acceptation, « nous » acceptons le dieu nouveau tout-puissant Papa Boss
- opposant facultatif = prêtre
- Papa Boss = symbole du capitalisme et consommation privés d'égards, ici personnifié (malgré n'apparaissant pas directement dans le récit), une sorte d'opposé à l'ascèse et modestie chrétienne – source de conflit ; l'argent comme son sang et corps → un nouveau « Antichriste » ?

# *Des impressions et critiques*

- langue assez difficile (tant de mots incompréhensibles, des descriptions très riches)
- récit court – à peu près 100 pages
- passages abstraits (visualisation de la conscience), rétrospective, souvenirs

« On l'a deviné, *Papa Boss* c'est l'homme fait dieu, c'est la puissance absolue de l'argent suçant l'âme des hommes à qui est assuré un illusoire bonheur matériel. [...] »

— André Major, *Le Petit Journal*

« Chez Jacques Ferron, la poésie se mêle aux fines pointes de la satire, l'humour côtoie le sarcasme et, en fin de compte, cet alliage produit le meilleur résultat qu'il soit possible d'escompter : cela plaît et cela émeut. »

— André Renaud, *Livres et auteurs canadiens*

# DES QUESTIONS ?

## ***Sources numériques :***

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Jacques\\_Ferron](https://fr.wikipedia.org/wiki/Jacques_Ferron)

## ***Sources en papier :***

- FERRON, Jacques : *Papa Boss*. (suivi par *La Créance*)  
Montréal : Éditions de l'Hexagone, 1990.

**M E R C I  
P O U R  
V O T R E  
A T T E N T I O N !**

***Ondřej Skalák***

***474 174***

***Masarykova univerzita***

***FJ1A026: Francouzská literatura VI***

***3.5.2022***